30105885GR.fm Page 1 Wednesday, June 7, 2006 10:36 AM

GR AWO/D 41430

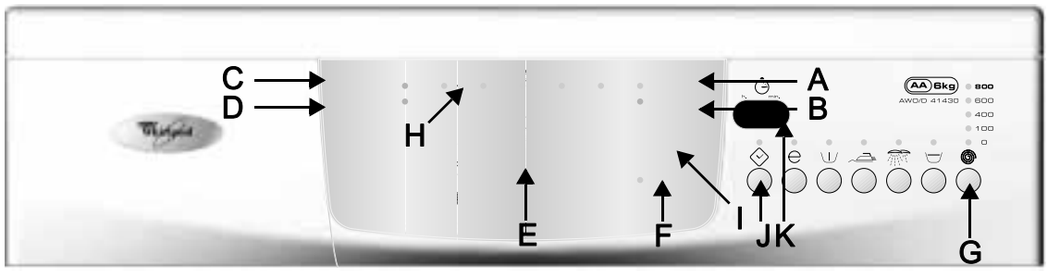
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

A. Ενδειξη "Ανοικτή πόρτα"
Αυτό το πλυντήριο είναι εφοδιασμένο με αυτόματα συστήματα ασφαλείας που εντοπίζουν και αναγνωρίζουν εγκαίρως τις βλάβες, και αντιδρούν κατάλληλα, π.χ.:

B. Ενδειξη "Σέρβις"

C. Ενδειξη "Βρύση νερού κλειστή"

D. Ενδειξη "Καθαρίστε αντλία"



E. Διακόπτης Επιλογής Προγράμματος
F. Κουμπί "Start/Pause"
G. Διακόπτης επιλογής Ταχύτητας Στυψίματος
H. Δείκτης εξέλιξης προγράμματος

και ενδείξεις καθυστέρησης εκκίνησης
I. Κουμπί "Reset"
J. Κουμπί "Καθυστέρηση έναρξης"
K. Ενδειξη χρόνου

Πρόγραμμα		Φροντίδα Ετικέτες	Μεγ. Φορτίο kg	Είδος πλύσης/Σημειώσεις *- Για την επιλογή της θερμοκρασίας, παρακαλούμε συμμορφωθείτε με τις οδηγίες του κατασκευαστή στην ετικέτα φροντίδας*	Απορρυπαντικά και προσθετικά: Πρό-πλυση	Κυρίως Πλύση	Μαλακτικά και λουλάκι	Ειδικές επιλογές: Καθυστέρηση εκκίνησης	Eco	Πρό-πλυση	Εύκολο Σιδέρωμα	Εντονο ξέβγαλμα	Σταμάτημα με νερό στον κάδο	**Μεταβλητό** Στύψιμο	Μεγ Ταχυτήτα Στυψιματος σαλ
Βαμβακερά / Αντιβακτηριδιακά *60 - 95 °C*	*60 - 95 °C*	95 60	6,0	Κανονικά έως πολύ βρώμικα λινά σεντόνια, λινά τραπεζομάντιλα και εσώρουχα, πετσέτες, πουκάμισα κτλ. βαμβακερά και λινά. Σε θερμοκρασία 95°C ή υψηλότερη, το πρόγραμμα αυτό εξαλείφει τα βακτηρίδια, εξασφαλίζοντας την εξυγίανση των ρούχων σας. Η αποτελεσματικότητα απομάκρυνσης των βακτηριδίων έχει δοκιμαστεί ακολουθώντας μια παρόμοια μεθοδολογία με το πρότυπο NF EN 13697 του Νοεμ. 2001.	❇	Ναι	❇	❇	❇	❇	❇	❇	❇	❇	800
Βαμβακερά *40 °C*	*40 °C*	40	5,0												
Συνθετικά *30 - 40 - 60 °C*	*30 - 40 - 60 °C*	60 50 40 30	2,5	Κανονικά βρώμικες μπλούζες, μπλουζάκια, ρούχα εργασίας κτλ. από πολυέστερ (Diolen, Trevira), πολυαμίδη (Perlon, Nylon) ή άλλα συνθετικά με βαμβάκι.	❇	Ναι	❇	❇	❇	❇	❇	❇	❇	❇	600 [1]
Ευαίσθητα *30 - 40 °C*	*30 - 40 °C*	40 30	1,5	Κουρτίνες και ευαίσθητα ρούχα, φορέματα, φούστες, πουκάμισα και μπλούζες.	❇	Ναι	❇	❇	—	❇	—	—	❇	❇	600 [1]
Καθημερινό φορτίο *40 °C*	*40 °C*	60 40 60 40	3,0	Ελαφρά έως κανονικά βρώμικα βαμβακερά και/ή συνθετικά υφάσματα.	—	Ναι	❇	❇	—	—	❇	❇	❇	❇	800
Γρήγορο πλύσιμο *30 °C*	*30 °C*	30	3,0	Ελαφρά φθαρμένα ρούχα από βαμβάκι, πολυέστερ, πολυαμίδη ή άλλα συνθετικά με βαμβάκι.	—	Ναι	❇	❇	—	—	—	—	❇	❇	800
Μάλλινα *Κρύο - 40 °C*	*- 40 °C*		1,0	Μόνο μάλλινα αφοδράριστα, με ετικέτα "αγνό παρθένο μαλλί" και το σήμα ότι πλένονται σε πλυντήριο. *Εάν επιλέξετε "Σταμάτημα με νερό στον κάδο" μην αφήσετε τα ρούχα για πολύ ώρα μέσα στο νερό.*	—	Ναι	❇	❇	—	—	—	—	❇	❇	600 [1]
Πλύσιμο στο χέρι *40 °C*	*40 °C*		1,0	Λινά, μεταξωτά, μάλλινα και βισκόζη με την ένδειξη ότι "πλένονται στο χέρι". *Εάν επιλέξετε "Σταμάτημα με νερό στον κάδο" μην αφήσετε τα ρούχα για πολύ ώρα μέσα στο νερό. Σε αυτό το πρόγραμμα το στύψιμο είναι απαλό.*	—	Ναι	❇	❇	—	—	—	—	❇	❇	400 [2]
Εσώρουχα *30 °C*	*30 °C*	30	1,0	Ο κύκλος αυτός είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για την επεξεργασία ευαίσθητων γυναικείων εσωρούχων (συνιστάται η χρήση ενός δικτύου πλυσίματος).	—	Ναι	❇	❇	—	—	—	—	❇	❇	400 [2]
Ξέπλυμα & Στύψιμο		—	6,0	*Το ίδιο όπως το τελευταίο ξέβγαλμα και τελικό στύψιμο στο πρόγραμμα "Βαμβακερά".*	—	—	❇	❇	—	—	—	❇	❇	❇	800
Στύψιμο		—	6,0	*Σε αυτό το πρόγραμμα το στύψιμο είναι έντονο. Το ίδιο όπως ο κύκλος στυψίματος στο πρόγραμμα "Βαμβακερά".*	—	—	—	❇	—	—	—	—	—	❇	800
Απαλό στύψιμο		—	1,0	*Σε αυτό το πρόγραμμα το στύψιμο είναι απαλό. Το ίδιο όπως ο κύκλος στυψίματος στο πρόγραμμα για "Μάλλινα".*	—	—	—	❇	—	—	—	—	—	❇	600 [1]
Στράγγισμα		—	—	*Μόνο άδειασμα- όχι στύψιμο. Εναλλακτική μέθοδος για να τερματίσετε το πρόγραμμα μετά το "Σταμάτημα με νερό στον κάδο".*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

❇: προαιρετικό / Ναι : απαιτούμενη δόση
[1] Για αυξημένη φροντίδα των υφασμάτων, η ταχύτητα στυψίματος περιορίζεται στις 600 σ.α.λ. σε αυτό το πρόγραμμα.
[1)] Για αυξημένη φροντίδα των υφασμάτων, η ταχύτητα στυψίματος περιορίζεται στις 400 σ.α.λ. σε αυτό το πρόγραμμα.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 05885

Black process 45.0° 100.0 LPI

30105885GR.fm Page 2 Wednesday, June 7, 2006 10:36 AM

ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

Πρόγραμμα	Θερμοκρασία (°C)	Φορτίο (κιλά)	Νερό (l)	Ενέργεια (kWh)	Περίπου. Διάρκεια Προγράμματος (ώρες : λεπτά)*
Βαμβακερά / Αντιβακτηριδιακά	95	6,0	59**	1,90	2:00
Βαμβακερά	60	6,0	49	1,14	2:10
Βαμβακερά με "Eco"***	60	6,0	49	1,02	2:20
Βαμβακερά	40	5,0	56	0,70	2:00
Συνθετικά	60	2,5	50**	0,80	1:35
Συνθετικά	40	2,5	46	0,50	1:20
Ευαίσθητα	30	1,5	60	0,50	0:45
Καθημερινό φορτίο	40	3,0	41	0,50	1:00
Γρήγορο πλύσιμο	30	3,0	41	0,40	0:30
Μάλλινα	40	1,0	60	0,50	0:45
Πλύσιμο στο χέρι	40	1,0	45	0,50	0:40
Εσώρουχα	30	1,0	45	0,40	0:40

Τα στοιχεία κατανάλωσης μετρώνται σε κανονικές συνθήκες, κατά το Πρότυπο IEC/EN 60 456. Τα στοιχεία κατανάλωσης στο σπίτι ίσως διαφέρουν σε σύγκριση με τις τιμές στον πίνακα ανάλογα με την πίεση παροχής νερού και τη θερμοκρασία, το φορτίο και το είδος της πλύσης.

* Η ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου μπορεί να διαφέρει από τις τιμές στον πίνακα, επειδή παίζουν ρόλο οι συνθήκες λειτουργίας εκείνης της στιγμής.

** Για να μειωθεί η θερμοκρασία του νερού, προστίθεται λίγο κρύο νερό στο τέλος της κύριας πλύσης, πριν η αντλία αδειάσει όλο το νερό.

*** Πρόγραμμα αναφοράς για Ετικέτα Ενέργειας.

ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Προσθέστε απορρυπαντικό όπως υποδεικνύεται στην πρώτη σελίδα και όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Απορρυπαντικά και πρόσθετα" στις οδηγίες χρήσης.

1. Γυρίστε το **διακόπτη επιλογής προγράμματος** στο επιθυμητό πρόγραμμα και θερμοκρασία.
2. Η **οθόνη χρόνου** δείχνει τη διάρκεια του επιλεγμένου προγράμματος (σε ώρες και λεπτά) και η ενδεικτική λυχνία **"Start/Pause"** αναβοσβήνει.
3. Ανάβει η **λυχνία** της προκαθορισμένης ταχύτητας στυψίματος.

ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΕΠΙΛΟΓΗ

Πιέστε το(τα) πλήκτρο(α) της(των) επιθυμητής(ων) επιλογής(ων) - ανάβουν οι αντίστοιχες ενδείξεις. Οταν δεν είναι δυνατός ο συνδυασμός ενός προγράμματος, επιπρόσθετων επιλογών οι ενδεικτικές λυχνίες σβήνουν αυτόματα. Σε περίπτωση που δεν επιτρέπεται ο συνδυασμός επιλογών, αυτές απενεργοποιούνται αυτόματα.

Κουμπί "Eco"

- Με ένα τροποποιημένο προφίλ θερμοκρασίας και μια ελαφρά παρατεταμένη διάρκεια πλύσης, μπορεί να επιτευχθεί ο άριστος συνδυασμός εξαιρετικού αποτελέσματος πλύσης και ακόμη χαμηλότερης κατανάλωσης ενέργειας.

Κουμπί "Πρόπλυση"

- Μόνο για πολύ βρώμικα ρούχα (για παράδειγμα με άμμο, πιτσιλιές). Ο χρόνος του κύκλου αυξάνεται περίπου κατά 15 λεπτά.

Κουμπί "Εύκολο σιδέρωμα"

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με τα προγράμματα "Βαμβακερά", "Συνθετικά" και "Καθημερινό φορτίο" για να κάνει το σιδέρωμα ευκολότερο.
- Αυξάνει την ποσότητα του νερού και στύβει τα ρούχα πολύ απαλά.

Κουμπί "Εντονο ξέβγαλμα"

- Προστίθεται περισσότερο νερό και ο κύκλος ξεβγάλματος παρατείνεται.
- Αυτή η επιλογή ενδείκνυται ειδικά για περιοχές με πολύ μαλακό νερό, για πλύσιμο μωρουδιακών ρούχων και βοηθά τους ανθρώπους με αλλεργίες.

Κουμπί "Σταμάτημα με νερό στον κάδο"

- Τα ρούχα μένουν μέσα στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος χωρίς να γίνει ο τελικός κύκλος στυψίματος για να μην τσαλακωθούν πολύ και για να μην αλλοιωθούν τα χρώματα.
- Αυτή η επιλογή συνιστάται ιδιαίτερα για το προγράμματα "Συνθετικά", "Ευαίσθητα" και "Καθημερινά Μικτά".
- Αυτή η λειτουργία είναι ιδιαίτερα χρήσιμη εάν θέλετε να αναβάλλετε το στύψιμο για αργότερα, ή εάν θέλετε μόνο να αδειάσετε τα νερά.
  Σημείωση: Το πρόγραμμα σταματάει στο "Σταμάτημα με νερό στον κάδο" τη στιγμή που η λυχνία "Προστασία από ζάρωμα" στην ένδειξη εξέλιξης του προγράμματος είναι αναμμένη. Η ενδεικτική λυχνία δίπλα στο πλήκτρο **"Start/Pause"** αναβοσβήνει.

Τερματισμός της επιλογής "Σταμάτημα με νερό στον κάδο":

- Πατήστε το κουμπί **"Start/Pause"**; το πρόγραμμα θα τελειώσει αυτόματα με τον τελικό κύκλο στυψίματος για το τρέχον πρόγραμμα πλυσίματος.
- Εάν δε θέλετε να στύψετε τα ρούχα, γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα "Αδειασμα νερού" και πιέστε το κουμπί **"Start/Pause"**.

Κουμπί "Μεταβλητού στυψίματος"

- Κάθε πρόγραμμα έχει μία αυτόματα προκαθορισμένη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.
- Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε μία άλλη ταχύτητα στυψίματος.
- Εάν έχετε επιλέξει την ταχύτητα στυψίματος "0", το τελικό στύψιμο ακυρώνεται αλλά τα ενδιάμεσα στυψίματα παραμένουν κατά το ξέβγαλμα. Αδειάζει μόνο το νερό.

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Η "Καθυστέρηση Εκκίνησης" επιτρέπει στο πλυντήριο να λειτουργεί κατ' επιλογή του χρήστη, για παράδειγμα το βράδυ όταν το ηλεκτρικό ρεύμα είναι φτηνότερο.

- Επιλέξτε το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία και τις επιλογές.
- Πατήστε το κουμπί "Καθυστέρηση εκκίνησης" για να επιλέξετε το χρόνο καθυστέρησης από 1 έως 23 ώρες;
- Πατήστε το κουμπί **"Start/Pause"**.
  Ανάβει η ενδεικτική λυχνία δίπλα στο κουμπί "Καθυστέρηση Εκκίνησης" και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης.
- Η ένδειξη καθυστέρησης χρόνου εξαφανίζεται όταν το πρόγραμμα ξεκινά και αντικαθίσταται από τον υπολειπόμενο χρόνο.
- Αφού πιεστεί το πλήκτρο **"Start/Pause"**, ο αριθμός των ωρών που προεπιλέχθηκε μπορεί να μειωθεί πιέζοντας ξανά το πλήκτρο "Καθυστέρηση Εκκίνησης".

Για να ακυρώσετε την "Καθυστέρηση εκκίνησης"

..πριν πιέσετε το κουμπί "Start/Pause":

- Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος σε μια άλλη θέση ή πιέστε το κουμπί **"Reset"**.

..αφού πιέσετε το κουμπί "Start/Pause":

- Πιέστε το κουμπί "Reset" για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα - ο χρόνος καθυστέρησης εκκίνησης εξαφανίζεται από την οθόνη χρόνου.

ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Ανοίξτε τη βρύση και πατήστε το κουμπί **"Start/Pause"** Η ενδεικτική λυχνία δίπλα στο κουμπί **"Start/Pause"** αναβοσβήνει. Ο δείκτης εξέλιξης του προγράμματα εμφανίζει την τρέχουσα φάση προγράμματος, μετακινούμενος από αριστερά προς τα δεξιά, περνώντας από την "Πλύση", το "Ξέβγαλμα" και το "Στύψιμο/άδειασμα".
Η οθόνη χρόνου εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο προγράμματος. Λόγω διαφορών στο φορτίο και στη θερμοκρασία του νερού εισαγωγής, ο υπολειπόμενος χρόνος υπολογίζεται εκ νέου σε ορισμένες φάσεις του προγράμματος. Εάν συμβαίνει αυτό, στην οθόνη χρόνου εμφανίζεται ένα κινούμενο σχέδιο.

ΕΝΔΕΙΞΗ "ΑΝΟΙΚΤΗ ΠΟΡΤΑ"

Πριν από την έναρξη και μετά από το τέλος ενός προγράμματος, η λυχνία ανάβει για να υποδείξει ότι η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί. Οση ώρα λειτουργεί το πρόγραμμα πλύσης, η πόρτα παραμένει κλειδωμένη και δεν πρέπει σε καμιά περίπτωση να παραβιαστεί. Στην περίπτωση που υπάρχει επείγουσα ανάγκη να την ανοίξετε κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος, ανατρέξετε στο "Ακύρωση (μηδενισμός) ενός προγράμματος σε εξέλιξη πριν από το τέλος".

ΚΟΚΚΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

"Σέρβις"

Το άναμμα της ένδειξης "Σέρβις" μπορεί να προκληθεί από μια βλάβη σε ηλεκτρικό εξάρτημα. Ανατρέξτε στον "Οδηγό Ανεύρεσης Βλαβών" στις Οδηγίες Χρήσης; Αν η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με το σέρβις μας.

"Βρύση νερού κλειστή"

Η παροχή νερού στη συσκευή έχει διακοπεί ή δεν είναι αρκετή. Ανοίξτε τις βρύσες; αν η ένδειξη είναι ακόμη αναμμένη , παρακαλούμε δείτε τον "Οδηγό Ανεύρεσης Βλαβών" στις Οδηγίες Χρήσης.

"Καθαρίστε αντλία"

Το πλυντήριο δεν αδειάζει τα απόνερα. Ελέγξτε αν έχει τσακίσει ο σωλήνας αποχέτευσης ή πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο; στην τελευταία περίπτωση δείτε τις Οδηγίες Χρήσης ("Αφαίρεση του Φίλτρου").

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Ολες οι λυχνίες της ένδειξης εξέλιξης του προγράμματος είναι σβηστές, και ανάβει η ένδειξη "Πόρτα ανοικτή".

1. Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση "Off/O".
2. Σβήστε τη βρύση.
3. Ανοίξτε την πόρτα και βγάλτε τα ρούχα.
4. Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για να στεγνώσει ο κάδος.

ΑΛΛΑΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ, ΕΠΙΛΟΓΗΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

1. Πατήστε το κουμπί **"Start/Pause"** για να σταματήσετε το πρόγραμμα. Η λυχνία αναβοσβήνει.
2. Επιλέξτε το νέο πρόγραμμα (με θερμοκρασία), οποιεσδήποτε επιλογές και άλλη ταχύτητα στυψίματος εάν θέλετε.
3. Πιέστε το κουμπί **"Start/Pause"** ξανά. Το νέο πρόγραμμα συνεχίζει στο ίδιο σημείο όπου διακόπηκε το προηγούμενο πρόγραμμα. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό για αυτό το πρόγραμμα.

ΑΚΥΡΩΣΗ (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) ΕΝΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Το κουμπί **"Reset"** ακυρώνει ένα πρόγραμμα πριν το τέλος.

- Πιέστε το κουμπί **"Reset"** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το νερό που έχει απομείνει αδειάζει πριν ανοίξετε την πόρτα.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

Black process 45.0° 100.0 LPI